

# CD Clock Radio

AJ3915

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Användarhandböckerna

Κατ'τόρρπατα

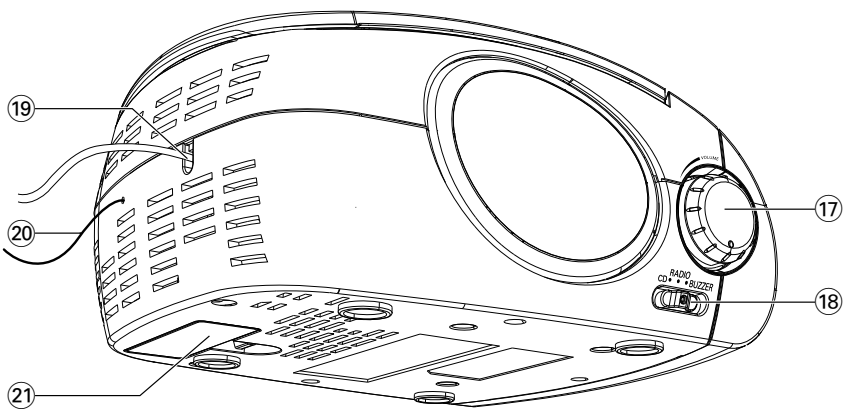
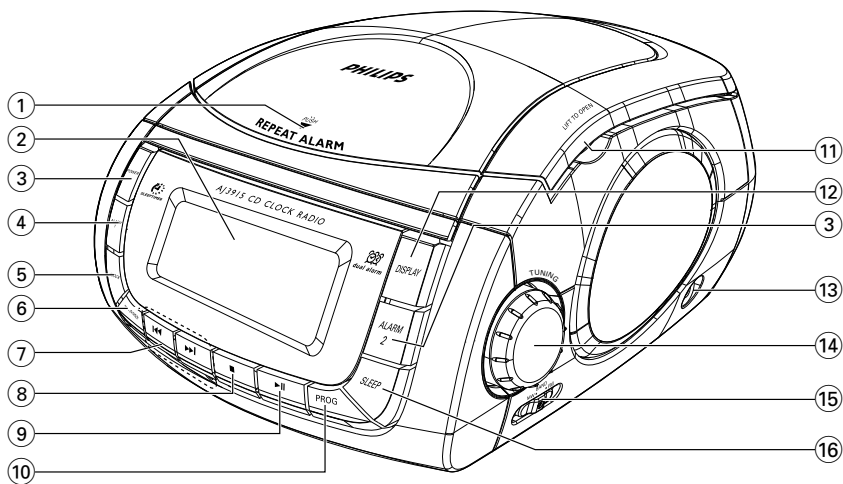
εγχειρίδιο χρήσης

Instrukcje Obsługi



# PHILIPS

1



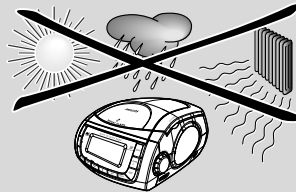
2



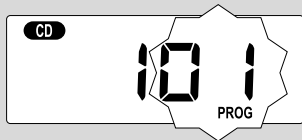
7



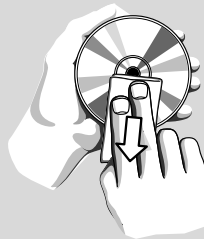
3



4



5



6



Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips!

För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Medföljande tillbehör


Line-in kabel (används för audio ingångsanslutning)

### Knappar (see figure 1)

- ① **REPEAT ALARM** – trycks in för att stänga av alarmet under en 6-minutsperiod
- ② **LCD Display** – visar klockan/ alarmtiden eller CD/radioinformation
- ③ **POWER**
  - sätter på enheten eller ställer in den på standby
  - stänger av aktiv summerton, radio eller CD alarm under 24 timmar
  - avslutar SLEEP funktion
- ④ **ALARM 1/ ALARM 2**
  - ställer in och aktiverar alarmet på ALARM 1/ALARM 2
  - stoppar larm aktivering i 24 timmar
- ⑤ **CLOCK** – ställer in klocktiden
- ⑥ **SHUF/REP** – för att välja olika spårlägen: dvs REPEAT eller SHUFFLE (slumpvis) ordning.
- ⑦ **◀▶**
  - för att ställa om klockan/ väckningstiderna
  - för att hoppa över CD-spår/ söka efter ett visst ställe.
- ⑧ **■** – för att stoppa CD-spelning;
  - för att radera ett CD-program.
- ⑨ **▶II** – för att stoppa/ pausera CD-spelning.
- ⑩ **PROG** – för att programmera spårnummer och granska inprogrammerade spårnummer.
- ⑪ **LIFT TO OPEN** – lyft här för att öppna CD-luckan.
- ⑫ **DISPLAY** – visar CD spår på displayen eller visar radioinformation
- ⑬ **AUX** – 3.5mm audio input jack

- ⑭ **TUNING** – för att välja en redan inställd radiostation
- ⑮ **BAND** – för att välja våglängdsband, MW eller FM
- ⑯ **SLEEP**
  - sätter på/stänger av radio, CD för timerläge
  - justerar timer alternativ för radio / CD uppspelning
- ⑰ **VOLUME** – justerar ljudnivån
- ⑱ **CD•RADIO•BUZZER**
  - väljer CD eller radio ljudkälla
  - väljer CD radio, eller summerton eller alarmläge
- ⑲ **Nätsladden**– anslut till sedan till vägguttaget.
- ⑳ **Pigtail** – FM antenn för att förbättra FM mottagning
- ㉑ **Batterifack** – lägg i 9 volts batteri, type 6F22 (medföljer ej) för minnes backup.

### Strömmatning från nätet

- 1 Se efter att nätspänningen, som anges på apparatens undersida, stämmer med eltypen där du bor. Om inte, rådgör med butiken eller en serviceverkstad.
- 2 Sätt i nätkontakten i ett vägguttag. Då får apparaten ström, och i rutan visas . Du måste ställa in korrekt tid.
- 3 För att apparaten ska vara helt strömlös måste kontakten ha dragits ur vägguttaget.

**Typplåten sitter på apparatens undersida.**

## Backup för klockminne

Vid ett strömavbrott kommer klockradion att slå av. När strömförsörjningen är tillbaka, kommer klockdisplayen att visa 0:00 och du måste återigen ställa in rätt tid på klockan. För att bevara inställd klocktid och inställda alarmtid(er) i händelse av ett strömavbrott eller annat avbrott, lägg i ett 9 volts batteri (vi föreslår att du använder ett batteri av typ 6F22, medföljer ej) i batterifacket: det kommer då att agera som backup för klockminnet. Tiden kommer emellertid inte att lysa på klockdisplayen. Användande av alarmfunktion, FM / MW radio och CD är också exkluderade. As soon as the power supply returns, the display will indicate the correct time. Så snart som strömmen kommer tillbaka, visas rätt tid i teckenrutan igen.

- 1 Anslut kontakten till vägguttaget.
- 2 Öppna batterifacket och sätt in antingen i batteri.
- Ersätt batteriet en gång per år, eller så ofta som nödvändigt.

**Batterier innehåller kemiska ämnen och måste kasseras på rätt sätt.**

## Ställa klockan

På klockan visas 24-timmars tidsformat.

- 1 Tryck och håll nere **CLOCK** (KLOCKA) tills dess att klocksiffrorna för timmar blinkar:
  - Går ur klockinställningsläget utan inställning om det sker en 5-sekunders inaktivitet.
- 2 Tryck upprepade gånger, eller håll nere **◀◀ / ▶▶** för att justera timmarna.
- 3 Tryck på **CLOCK** (KLOCKA) för att bekräfta tidsinställningen.
  - Minuternas siffror blinkar.
- 4 Tryck upprepade gånger, eller håll nere **◀◀ / ▶▶** för att justera minuterna.
- 5 Tryck och håll nere **CLOCK** (KLOCKA) för att bekräfta inställningarna.

## Radio

- 1 Tryck på **POWER** (STRÖM) för att sätta på enheten från standbyläge.
  - Displayen kommer att lysa upp.
- 2 Välj RADIO källa genom att trycka på **CD•RADIO•BUZZER** till **RADIO** (placerad på sidopanelen).
  - "TUNER" visas på displayen.
- 3 Använd **BAND** för att välja FM eller MW våglängd.
- 4 Använd **TUNING** (på sidan av panelen) för att hitta din station.
- 5 Justera ljudet med **VOLUME**.
- 6 För att se radioinformationen, tryck på **DISPLAY**.
  - Nuvarande våglängdsband och frekvens kommer att visas på displayen under flera sekunder (Se [2](#)), och sedan kommer den att gå tillbaka till klockdisplay.
- 7 För att stänga av radion och gå tillbaka till standby, tryck på **POWER** (STRÖM).
  - Lyset på displayen släcks.

## Hur du förbättrar radiomottagningen

FM: För **FM** drar du ut den antennen. Vicka och vrid på den. Minska längden om signalen är för stark.

MW: För **MW**, är apparaten en inbyggd antenn, och då behövs inte den teleskopiska antennen. Du riktar in antennen genom att vrida hela apparaten.

**Denna produkt uppfyller kraven i EU:s avstörningsdirektiv.**

# CD-Spelare

---

## CD-Spelare

På denna CD-spelare kan du spela ljudskivor och CD-R. Försök inte spela CD-ROM, CD-RW, CDi, VCD, DVD eller dator-CD.

- 1 Tryck på **POWER** (STRÖM) för att sätta på enheten från standbyläge.  
→ Displayen kommer att lysa upp.
- 2 Välj CD källa genom att trycka på **CD•RADIO•BUZZER** till **CD**.  
→ "CD" visas på displayen.
- 3 Öppna CD-luckan.
- 4 Lägg i en CD-skiva med den tryckta sidan upp och stäng luckan.  
→ Blinkar ---- visas på displayen en kort stund, därefter alla CD skivans spårnummer.
- 5 För att avbryta trycker du på **HI**.
- 6 För att visa CD spårinformation, tryck på **DISPLAY**.  
→ Nuvarande spårnummer visas på displayen under flera sekunder (Se [3]), och sedan kommer den att gå tillbaka till klockdisplay.
- 7 Justera ljudet med **VOLUME**.
- 8 För att avbryta trycker du på **HI**. Tryck på **HI** för att starta CD- spelningen igen.
- 9 Tryck på **■** för att stoppa CD-spelningen.
- 10 För att stänga av CD uppspelning och tillbaka till standby, tryck på **POWER**.  
→ Lyset på displayen släcks.

## Välja ett annat spår utan CD-spelning

- Tryck på **◀/▶** en eller flera gånger tills önskat spårnummer visas i displayen.
- I paus/stoppläge tryck på **HI** på apparaten för att starta uppspelningen.  
→ Spårnumret visas helt kort i rutan när du trycker på **◀, ▶** för att hoppa över spår.

## Hitta ett stycke inom ett spår

- 1 Håll ner **◀** eller **▶** under CD- spelningen.  
→ Då spelas CD-skivan vid hög hastighet och låg volym, och i rutan visas Cd: och aktuellt spårnummer.
- 2 Släpp upp **◀** or **▶** när du känner igen det ställe du vill lyssna på.  
→ Då fortsätter normal uppspelning.

## Programmera in spårnummer

Du kan lagra upp till 20 spår i önskad följd. Om du vill kan du lagra ett spår mer än en gång.

- 1 I stopp läge, tryck **PROG** för att aktivera programmering.  
→ **PROG** och **10 1** visas på displayen, och **1 1** blinkar; indikerar början av programmeringen (Se [4]).
- 2 Tryck **◀** eller **▶** för att välja önskat spår nummer.
- 3 Tryck **PROG** för att lagra önskat spår nummer.  
→ **200** visas på displayen, och **00** blinkar; vilket indikerar att andra program-sekvensen är tillgänglig.
- 3 Upprepa steg 2 till 3 för att välja och lagra alla spår på detta sätt.  
→ Om du försöker att spara mer än 20 spår; inget spår kan väljas.
- 4 För att spela upp programmet trycker du på **▶II**.  
→ **PROG** visas på displayen.

**För att ta bort program**, välj någon av följande.

- Tryck på **PROG** i stoppläget om du vill gå till programläget och tryck därefter på **■**.
- Öppna CD-luckan.
- Tryck på **POWER** (STRÖM) för att gå in i standbyläge;
- Välj **RADIO** eller **BUZZER** (SUMMER-TON) position.

## CD-Spelare

### Välja olika uppspelningslägen

(Se [5](#))

Du kan välja och ändra de olika spellägena före eller under CD-spelningen, och du kan kombinera dem i ett REPEAT.

**SHUFFLE** – det aktuella spåret spelas kontinuerligt.

**REPEAT** – hela CD-skivan spelas kontinuerligt.

**REPEAT ALL** – Alla spåren spelas in slumpmässig ordning.

**SHUFFLE REPEAT ALL** – spelar hela CD skivan upprepade gånger i slumpvis ordning.

- 1 För att välja spelläge, trycker du på **SHUF/REP** en eller flera gånger.  
→ Displayen visar valt läge.
- 2 Tryck på **▶||** för att starta avspelingen från stoppläge.  
→ Skivan spelas automatiskt några sekunder senare när SHUFFLE-läget valts.
- 3 För att välja normal avspeling trycker du upprepade gånger på **SHUF/REP** tills de olika lägena inte längre visas.  
– Du kan också trycka på **■** för att gå ur det aktuella spelläget.

### Bra tips

– Under uppspelning när slumpvis uppspelningsläge är valt, kommer slumpvis uppspelning att starta endast när uppspelning av nuvarande spår tar slut.

– Val av slumpvis uppspelning är inte tillgängligt i programläge.

## Anslutning av extern enhet

Du kan lyssna till uppspelning av anslutna externa enheter genom dina AJ3915 högtalare.

- 1 Tryck på **POWER** (STRÖM) för att sätta på enheten från standbyläge.
- 2 Använd den medföljande line-in kabeln för att ansluta AJ3915s AUX jack till ett AUDIO OUT eller hörlurarjack på en extern enhet (som t.ex. en CD spelare, eller VCR).  
→ "AU" visas på displayen.

## AUX Anslutning/Larmet

→ AUX läge kommer automatiskt att sättas på, och skriva över den aktiva CDn eller RADIO läge.

### Använda larmet

Du kan ställa in två olika väckningstider; ALARM 1 eller ALARM 2 och väckningslägena CD, radio eller ringning. Klocktiden behöver ställas in exakt innan alarmet används.

### Ställ in alarmtiden

- 1 Tryck och håll nere **ALARM 1** eller **ALARM 2** tills dess att klocksiffrorna för timmar blinkar.  
→ "ALM1" eller "ALM2" visas också på displayen, blinkande.  
→ Går ur klockinställningsläget utan inställning om det sker en 5-sekunders inaktivitet.
  - 2 Tryck upprepade gånger, eller håll nere **◀◀ / ▶▶** för att justera timmarna.
  - 3 Tryck på motsvarande **ALARM 1** eller **ALARM 2** för att bekräfta timmesinställningen.  
→ Minuternas siffror blinkar.
  - 4 Tryck upprepade gånger, eller håll nere **◀◀ / ▶▶** för att justera minuterna.
  - 5 Tryck på motsvarande **ALARM 1** eller **ALARM 2** för att bekräfta.
- Upprepa stegen ovan för att ställa in och aktivera det andra alarmet om nödvändigt.  
→ När alarmet är inställt och aktiverat, "ALM1" och /eller "ALM2" används.

### Ställ in alarmläge

- 1 Tryck på **POWER** (STRÖM) för att gå över till standby.
  - 2 Välj ditt alternativ av alarmläge: antingen CD radio, eller summerton genom att använda **CD•RADIO•BUZZER** (STRÖM) knappen.  
→ När alarmet är inställt och aktiverat, "ALM1" och /eller "ALM2" används (Se [6](#)).
- Vid alarmtiden, kommer CD eller radio eller

summertonen att sättas på automatiskt.

#### **Bra tips:**

- Sätt i en CD skiva om du valt CD källa som alarmläge. CD skivan kommer att starta från det första spåret, eller det spår du valt under alarminställning. Om en CD inte är laddad, kommer summertonen automatiskt att slås på.
- När AJ3915 är i AUX läge (anslut en extern enhet), kommer endast summertonen att slå på vid inställd tid oavsett vilket CD eller RADIO alarmläge du har valt
- Om du har ett alarm inställt i radion eller CD läge, se till att du har justerat volymen tillräckligt högt för att du ska vakna.

### **Stänga av larmet**

Det finns tre sätt att stänga av larmet. Om du inte väljer att ta bort alarmet helt, kommer DAILY ALARM RESET alternativet att automatiskt hållas aktiverat från den tid ditt alarm först slår av.

#### **Larm upprepnings**

Om du vill att larmet ska stängas av omedelbart men samtidigt att det ska minnas larminställningen påföljande dag:

- 1 Under alarm ljuder, tryck en gång på motsvarande **ALARM 1** eller **ALARM 2**, eller tryck på **POWER**.  
→ Motsvarande "ALM1" eller "ALM2" visas fortfarande på displayen.

#### **Upprepnings av larm**

I denna funktion upprepas väckningen med nio minuters mellanrum.

- 1 Under tiden alarmet hörs, tryck på **REPEAT ALARM** (UPPREPA ALARM) indikerat genom pilen placerad på toppanelen.  
→ Motsvarande "ALM1" eller "ALM2" visas fortfarande på displayen, blinkande.

### **Stäng av Larmet helt och hållet**

Tryck en gång eller flera på motsvarande **ALARM 1** eller **ALARM 2** tills dess att "ALM1" eller "ALM2" försvinner.

### **SLEEP (insomning)**

Denna enhet har en inbyggd timer för insomning som möjliggör att radion stängs av automatiskt efter en viss tid. Det finns fyra insomningsvarianter: 90, 60, 30 minuter och stäng av.

#### **Inställning och Avstängning av SLEEP**

- 1 Tryck på **POWER** (STRÖM) för att gå över till standby.
- 2 Ställ in insomningstid genom att trycka på **SLEEP** en eller flera gånger tills önskad insomningstid visas.  
→ Enheten är automatiskt påslagen i CD eller RADIO läge vilket du har valt. Och "SLEEP" (SOVFUNKTION) visas på displayen (Se [6](#)).  
→ Displayen visar (minuter)  
90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10
- 3 Apparaten kommer att slå av automatiskt efter den valda tiden.
- 4 **För att ta bort timerfunktionen**, tryck antingen på **SLEEP** (SOVFUNKTION) en gång eller flera tills dess att "SLEEP" försvinner, eller tryck på **POWER** (STRÖM) för att gå in i standbyläge.  
  
→ "SLEEP" (SOVFUNKTION) försvinner när sovfunktionen tas bort.

#### **Bra tips:**

- Sovfunktionen kommer inte att påverka dina inställda alarminställning(ar).



### Säkerhetsinformation

- Ställ apparaten på en hård plan yta så att den inte kan vicka.
- Utsätt inte apparaten, batterier, CD-skivor eller kassetter för fuktighet, regn, sand eller stark värme från värmeelement eller direkt solljus.
- Apparatur bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten.
- Täck inte över apparaten. Det ska finnas ett utrymme på minst 15 cm mellan ventilationshålen och omgivande ytor så att värmen kan sprida sig.
- Förhindra inte ventilationen genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
- Placera ingen öppen eld på apparaten såsom tända ljus.
- Inga vattenfyllda objekt, som vaser, ska placeras på apparaten
- De mekaniska delarna av apparaten innehåller självsmörjande lager och får inte oljas eller smörjas.
- Gör ren apparaten med ett mjukt något fuktat sämskskinn. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensen eller material med skurverkan. Då kan höljet skadas.
- Om MAINS-kontakten används som frånkopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.
- Batteriet ska inte utsättas för stark hetta, exempelvis solsken, eld eller liknande.

### Hantering av CD-spelaren och CD-skivor

- Vidrör aldrig linsen på CD-spelaren!
- Plötsliga förändringar i den omgivande temperaturen kan ge upphov till kondens som får linsen på CD-spelaren att bli immig. Då går det inte att spela CD-skivor. Försök inte att göra ren linsen, utan låt apparaten stå i varm omgivning tills fuktigheten avdunstar.
- Stäng alltid CD-luckan för att hålla CD-släden fri från damm. Släden kan dammas med en mjuk torr duk.
- För att göra ren CD-skivan ska du torka den i en rak linje från mitten och ut mot kanten med en mjuk luddfri duk. Använd inte rengöringsmedel - då kan skivan skadas.
- Skriv aldrig på en DC-skiva och sätt inte några etiketter på den.

# FELSÖKNING

---

*Om det uppstår ett fel ska du först kontrollera råden nedan innan du tar apparaten till lagning. Om du inte kan lösa ett problem med hjälp av råden nedan bör du vända dig till butiken eller en serviceverkstad.*

**WARNING: Öppna inte apparaten. Du riskerar då att få elektrisk stöt. Försök under inga omständigheter att reparera apparaten själv. Då gäller inte garantin längre.**

## Inget ljud

---

- Volymen inte inställd
- Ställ in volymen

## CD-spelning fungerar inte

---

- CD-skivan mycket skrapad eller smutsig
- Byt ut eller gör ren CD-skivan
- Laserlinsen är immig
- Vänta tills linsen har acklimatiserat sig
- Laserlinsen smutsig
- Gör ren linsen genom att spela en lin-srengöringsskiva
- CD-R är inte finaliserad
- Använd en finaliserad CD-R

## Det knastrar då och då under FM-sändning

---

- Svag signal
- Dra ut trådantennen helt

## Det knastrar hela tiden eller hörs väsende störningar under MW-sändning

---

- Elektriska stömingar från TV, datorer, lysrör etc.
- Flytta bort apparaten från annan elektrisk utrustning

## Väckningsläge fungerar inte

---

- Alarmtiden är inte inställd
- Se **Ställ in alarmtiden**
- Alarmläge är inte valt
- Se **Ställ in alarmläge.**
- Ingen CD är ilagd och CD är valt som alarmläge.
- Lägg i en CD

## Klass 1 laserapparat

**Varning: Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## Undangörande av din gamla produkt

Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.



När den här överstrukena sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC.

Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

## Miljöinformation

Användningen av allt miljöfarligt förpackningsmaterial undveks medvetet. Vi har gjort vårt yttersta för att förpackningen lätt skall kunna hanteras vid källsorteringen. Det handlar om två olika material: papp (kartong) och polytlen (påsar; skyddande skumgummi).

**Din utrustning är återvinningsbar. Notera dock att spelaren endast kan återvinnas om den plockas isär av ett kvalificerat företag. Ta hänsyn till de regler som gäller i ditt land/din region beträffande avfallshanteringen av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.**

## VARNING!

- **Synlig och osynlig laserstrålning. Titta inte på strålen om locket är öppet.**
- **Högspänning! Öppna inte. Du löper risk att få en elektrisk stöt. Användaren får inte utföra servicearbeten på delar inne i utrustningen.**
- **Om du ändrar något i produkten kan det leda till farlig EMC-strålning eller annan osäker användning.**

## Specifikationer

Nätström.....	220 – 230 V / 50 Hz
Strömförbrukning	
Viloläge.....	< 2.0 W
Mått (b x d x h).....	201 x 174 x 100 (mm)
Vikt.....	1.4 kg

### Kommentarer för kassering av batterier

Din produkt innehåller batterier som omfattas av EU-direktiv 2006/66/EC, som inte får kasseras som vanliga hushållssopor.

Läs om de lokala reglerna om batteriåtervinning. Genom att kassera dina batterier på rätt sätt kan du bidra till att minska möjliga negativa effekter på miljö och hälsa.

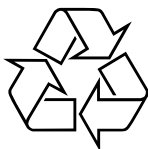
Svenska

Suomi

Ελληνικά

Polski

**Meet Philips at the Internet**  
**<http://www.philips.com>**



AJ3915



Printed in China

AJ3915\_12\_UM\_V2.0